Phytochemistry, 1979, Vol. 18, pp. 904–906. © Pergamon Press Ltd. Printed in England. 0031-9422/79/0501-0904 $02.00/0

PHENOLIC GLUCOSIDES IN *VIBURNUM HENRYI**

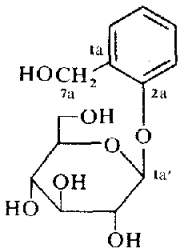
SØREN ROSENDAL JENSEN, BENT JUHL NIELSEN and VIGGO NORN
Institute of Organic Chemistry, The Technical University of Denmark, DK-2800 Lyngby, Denmark

(*Received* 20 *October* 1978)

Key Word Index—*Viburnum henryi*; Caprifoliaceae; salicin; henryoside; benzoylhenryoside; 2,6-dihydroxybenzoic acid.

INTRODUCTION

A number of non-flavonoid glycosides have been identified in species of *Viburnum* (Caprifoliaceae). Salicin (**1**) was reported as a constituent of *V. prunifolium* [1], a finding not confirmed by later work, however [2].

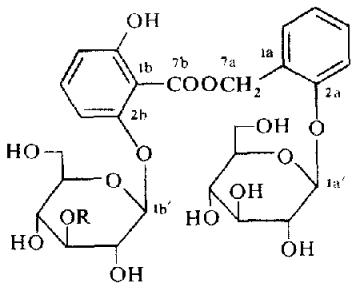


Salicin **1**

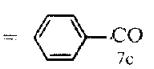
Furcatin was found as a constituent of *V. furcatum* [3]. During our current studies of glycosides in *Viburnum*, we reported the occurrence of dihydrochalcone glycosides in *V. davidii* and *V. lanthanoides* [4], and of iridoid ester allosides in *V. opulus* [5].

RESULTS AND DISCUSSION

An aqueous extract of *V. henryi* Hemsl. has provided salicin together with two novel *bis*-glucosides, henryoside, and benzoylhenryoside, to which we have assigned the structures **2** and **3**, respectively.

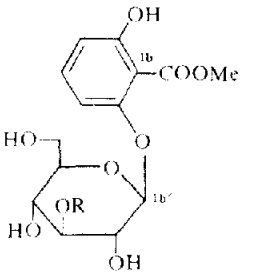


2 R = H



3 R =

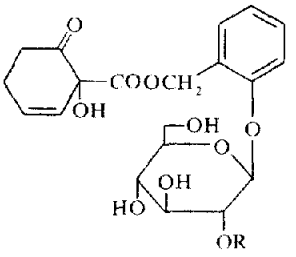
Methanolysis of **3** yielded methyl benzoate, salicin and the known [13] glucoside **4**. Milder conditions resulted in the formation of henryoside (**2**) as an additional product. This suggested the presence in **2** of an ester-linked salicin moiety, and furthermore, that **3** was a



4 R = H
5 R = Bz

benzoate of **2**. Hydrogenolysis (Pd/C) of **3**, followed by treatment of the resulting mixture with CH_2N_2, gave *o*-cresyl-β-D-glucopyranoside, indistinguishable from a synthetic specimen, and **5**, a monobenzoate of **4**. This confirmed that in **2** and **3** the 'b-unit' (**4**) was esterified to C-7a in the salicin moiety, and that the benzoic ester group was attached to the 'b-unit' of **3**.

The ^{1}H NMR spectrum of **3** exhibited a signal at 5.60 ppm, assigned to the methylene group of a benzylic ester, showing a downfield shift (0.89 ppm) when compared with the benzylic group of salicin. In the spectrum of **5**, a doublet (J = 7.5 Hz) at 5.22 ppm was assigned to H-1b′, and a triplet (J = 8 Hz) at 5.47 ppm to a proton located on the carbon atom carrying the benzoyloxy group. No change occurred by irradiation of the H-1b′ signal at 5.22 ppm, leaving H-3b′ and H-4b′ as possibilities. ^{13}C NMR data are compiled in Table 1. In



Salicortin: R = H
Tremulacin: R = Bz

2 the signals from both glucosyl moieties had the expected values [4], while in **3**, one set was abnormal. Here the signals arising from C-1b′, C-5b′ and C-6b′ were seen at the usual frequencies, leaving three signals which

* Part 3 in the series "Glycosides in *Viburnum*". For Part 2 see ref. [5].

Table 1. ^{13}C NMR data (recorded at 22.63 and 67.88 MHz) for *Viburnum* phenolic glucosides

Compound (solv.)	Part	C_1	C_2	C_3	C_4	C_5	C_6	C_7	$C_{1'}$	$C_{2'}$	$C_{3'}$	$C_{4'}$	$C_{5'}$	$C_{6'}$
Salicyl alcohol (D_2O/d_6-Me_2CO	a	126.6	153.9	115.1	128.6	119.9	128.6	59.4						
Salicin (**1**) (D_2O)	a	—	155.5	116.3	130.5	124.2	130.5	60.1	101.5	73.9	76.6	70.3	76.9	61.5
2,6-di-OH-benzoic acid (D_2O)*	b	101.1	161.6	108.4	136.7	108.4	161.6							
Henryoside (**2**)	a	125.5	155.8	116.5	131.5	124.1	131.5	64.0	101.6	73.8	76.5	70.3	76.9	61.5
(D_2O)	b	111.1	156.0	108.0	134.2	111.9	156.8	169.4	100.9	73.7	76.4	70.2	76.9	61.5
Benzoylhenryoside (**3**)	a	125.5	155.9	115.9	131.2	123.0	131.2	63.0	101.8	73.9	76.9	70.2	76.9	61.5
(D_2O)	b	109.7	156.9	107.1	133.8	111.2	158.9	169.1	101.2	72.4	78.2	68.4	76.9	61.5
	c	130.0	130.0	128.8	133.8	128.8	130.0	167.4						

* Data from ref. [6].

were assigned to C-2b', C-3b' and C-4b'. The shift differences from the normal values (1.8 ppm downfield for C-3b', 1.3 and 1.8 ppm upfield for C-2b' and C-4b' respectively), prove that the benzoyloxy group is attached to C-3b'.

The tannin contents in a number of *Viburnum* species have recently been studied by Bate-Smith [7], who also found indications for the presence of dihydrochalcone in *V. henryi*. If dihydrochalcones like those in *V. davidii* [4] were present they would probably have been detected by us, whereas, for example, vicinal polyphenols would be lost in the isolation process.

During our screening of some fifty species of *Viburnum*, salicin was isolated from *V. lantana* L. and *V. schensianum* Maxim. together with iridoid glycosides, occurring quite generally within the genus. We were unable to confirm the reported occurrence of salicin in *V. prunifolium* [1], in which we found only arbutin. Salicin is known from many species of Salicaceae, where it often occurs modified by esterification with aromatic acids [8]. The pair of salicin derivatives, salicortin and tremulacin, have some remarkable features in common with the pair **2**/**3**, although in this case only one glucosyl moiety is present and benzoic acid is esterified at C-2'.

Methyl-2,6-dihydroxybenzoate has been detected in cassie oil (*Acacia farnesiana*) [9], and the monomethyl ether of 2,6-dihydroxybenzoic acid in the monocotyledons *Gloriosa superba* [10] and *Colchicum autumnale* [11] (Liliaceae).

EXPERIMENTAL

^1H NMR spectra were recorded at 90 or 270 MHz, ^{13}C NMR spectra at 22.6 or 67.9 MHz. Microanalyses were performed at NOVO Microanalytical Laboratory, Bagsværd, Denmark. *Viburnum henryi* (IOK 24–75), *V. schensianum* (IOK 30–76) and *V. lantana* (IOK 96–72) were collected in June or July at the Botanical Garden of The University of Copenhagen. Vouchers have been deposited at the Botanical Museum, Copenhagen (C).

Isolation of salicin (**1**), **2** *and* **3**. Foliage of *V. henryi* (405 g) collected in July 1975 and stored at ÷23° was homogenized in EtOH and worked up as previously described [12] to give an Me_2CO-eluate (9.4 g). Chromatography of an aliquot (4.9 g) on Si gel with $CHCl_3$–MeOH (8:1, 6:1, 4:1) as eluents yielded 3 fractions. The first consisted of **3** (1.7 g, 0.8%), crystallized from EtOH to give the pure compound, mp 139.0–140.0; $[\alpha]_D^{22}$ −17° (*c*, 1·0; MeOH); ^1H NMR (Me_2CO-d_6/TMS): δ 5.05 (*d*, J = 7.0 Hz, H-1b'), 5.33 (*t*, J = 8.0 Hz, H-3b'), 5.60 (2H, *s*, H-7a), 6.78 (*d*, J = 8.0 Hz, H-3b or H-5b), 6.96 (*d*, J = 9.0 Hz, H-3b or H-5b), 8.26 (H-2c and H-6c). (Found: C, 55.78; H, 5.42. $C_{33}H_{36}O_{16}$, H_2O requires: C, 55.95; H, 5.43%). The next fraction was salicin (**1**, 0.31 g, 0.6%), identical (^1H NMR, mp and mmp) with an authentic sample. The last fraction consisted of **2** (0.55 g, 0.2%), crystallized from EtOH, mp 128–130°, $[\alpha]_D^{26}$ − 47° (*c* 0.4; MeOH); ^1H NMR (D_2O/DSS): δ 5.05 (H-1a' and H-1b'), 5.50 (2H, *s*, H-7a), 6.69 (*d*, J = 8.0 Hz, H-3b or H-5b), 6.74 (*d*, J = 8.5 Hz, H-3b or H-5b). (Found: C, 51.38; H, 5.89. $C_{26}H_{30}O_{15}$, $1\frac{1}{2}$ H_2O requires: C, 51.30; H, 5.48%).

Methanolysis of **3**. A soln of **3** (180 mg) in NaOMe/MeOH (2%, 6 ml) was heated under reflux for 40 min, and after neutralization with aq. HOAc, extracted with Et_2O. Separation of the aq. fraction by prep. TLC with $CHCl_3$–MeOH (3:1) gave salicin (55 mg) and **4** (51 mg), mp 171–171.5°; $[\alpha]_D^{26}$ − 40° (*c* 0.7; MeOH) (rep. mp 173–176°, $[\alpha]_D$ − 50° [13]); ^1H NMR (D_2O/DSS): δ 3.96 (*s*, COOMe), 5.17 (*d*, J = 7.0 Hz, H-1b'), 6.78 (*d*, J = 8.5 Hz, H-3b or H-5b), 6.87 (*d*, J = 8.5 Hz, H-3b or H-5b), 7.50 (*t*, J = 8.5 Hz, H-4b). The Et_2O fraction, after concn and saponification with 2N NaOH, gave benzoic acid (6 mg), mp 116–117°.

Partial methanolysis of **3**. A soln of **3** (300 mg) in NaOMe/MeOH (1%, 10 ml) was left at room temp. for 15 min and worked up as above by prep. TLC to yield **4** (44 mg), salicin (40 mg) and **2** (73 mg).

Hydrogenolysis of **3**. A methanolic soln of **3** (180 mg) containing Pd/C (5%, 40 mg) was treated with H_2 at atm. pres. After filtration, CH_2N_2 in Et_2O was added in excess. TLC ($CHCl_3$–MeOH (4:1)) of the crude product yielded as the faster running band **5** (80 mg), hygroscopic crystals from MeOH, mp 171.5–173.5°; $[\alpha]_D^{20}$ − 74° (*c*, 0.7; MeOH); ^1H NMR (Me_2CO-d_6/TMS): δ 3.95 (*s*, COOMe), 5.22 (*d*, J = 7.5 Hz, H-1b'), 5.47 (*t*, J = 8.0 Hz, H-3b'), 6.73 (*d*, J = 8.5 Hz, H-3b or H-5b), 6.93 (*d*, J = 8.5 Hz, H-3b or H-5b), 7.44 (*t*, J = 8.5 Hz, H-4b), 8.20 (H-2c and H-6c). (Found: C, 55.01; H, 5.29. $C_{21}H_{22}O_{10}$, $1\frac{1}{2}$ H_2O requires: C, 54.67; H, 5.47%). The slower moving band was *o*-cresyl β-D-glucopyranoside (46 mg), mp 160–161°; $[\alpha]_D^{20}$ − 88° (*c*, 0.4, MeOH), rep. mp 162–163° [14]); ^1H NMR (D_2O/DSS): δ 2.28 (*s*, CH_3), 5.10 (*dd*, J = 6.5 and 1.5 Hz, H-1'). The compound was identical with an authentic sample, prepared from salicin pentaacetate by catalytic hydrogenation (Pd/C) followed by deacetylation (NH_3/MeOH).

Acknowledgements—We thank Dr. N.-G. Treschow, The Botanical Garden, The University of Copenhagen, for providing plant material, and Dr. K. Rahn, The Botanical Museum, The University of Copenhagen, for authenticating the plant material. Financial assistance (grant No. 511 6738) and access to NMR-facilities from the Danish National Science Research Council are acknowledged.

REFERENCES

1. Ivamoto, H. K., Evans, W. E. and Krantz, J. C. (1945) *J. Am. Pharm. Assoc.* **34**, 205.
2. Hörhammer, L., Wagner, H. and Reinhardt, H. (1965) *Dtsch. Apoth.-Ztg* **105**, 1371.
3. Imaseki, H. and Yamamoto, T. (1961) *Arch. Biochem. Biophys.* **92**, 467.
4. Jensen, S. R., Nielsen, B. J. and Norn, V. (1977) *Phytochemistry* **16**, 2036.
5. Bock, K., Jensen, S. R., Nielsen, B. J. and Norn, V. (1978) *Phytochemistry* **17**, 753.
6. Scott, K. N. (1972) *J. Am. Chem. Soc.* **94**, 8564.
7. Bate-Smith, E. C. (1978) *Phytochemistry* **17**, 267.
8. Hegnauer, R. (1973) *Chemotaxonomie der Pflanzen*, Vol. 6, p. 246. Birkhäuser, Basel.
9. Demole, E., Enggist, P. and Stoll, M. (1969) *Helv. Chim. Acta* **52**, 24.
10. Hegnauer, R. (1963) *Chemotaxonomie der Pflanzen*, Vol. 2, p. 297. Birkhäuser, Basel.
11. Ref. [10], p. 301.
12. Jensen, S. R. and Nielsen, B. J. (1976) *Phytochemistry* **15**, 221.
13. Wagner, G. (1959) *Arch. Pharm.* **292**, 341.
14. Zemplén, G., Bognár, R. and Pongor, G. (1959) *Acta Chim. Acad. Sci. Hung.* **19**, 285.

Phytochemistry, 1979, Vol. 18, p. 906. © Pergamon Press Ltd. Printed in England. 0031-9422/79/0501-0906 $02.00/0

ANTHRAQUINONE RHAMNOSIDES FROM *CASSIA JAVANICA* ROOT BARK

R. D. TIWARI and J. SINGH

Chemical Laboratories, Allahabad University, Allahabad, India

(*Received* 26 *October* 1978)

Key Word Index—*Cassia javanica*; Leguminosae; root bark; anthraquinone pigments; emodin 8-rhamnoside; 5-hydroxyemodin 8-rhamnoside.

Two anthraquinones and their glycosides have been isolated from the root bark of *Cassia javanica*. The aglycones were identified as emodin and 5-hydroxyemodin by mp, mmp, colour reactions and IR, UV, NMR and mass spectral data. These compounds have been reported from many plant sources [1, 2].

The other two pigments (**1**, **2**) gave characteristic colour reactions of hydroxyanthraquinones and on acid hydrolysis, gave emodin and 5-hydroxyemodin respectively together with rhamnose. The attachment of the sugar moiety at position-8 in both cases was established by colour reactions [3] and UV spectra [4]. Both glycosides consumed 2 mol of periodate per mol liberating one mol of formic acid showing that the sugar is in the pyranose form. Hydrolysis of the glycosides by diastase indicated the α-nature of sugar linkage in both cases. On the basis of these results, the glycosides are 1,6-dihydroxy-3-methylanthraquinone 8-*O*-α-L-rhamnopyranoside (**1**) and 1,5,6-trihydroxy-3-methylanthraquinone 8-*O*-α-L-rhamnopyranoside (**2**). These glycosides have not been reported earlier from any plant source.

EXPERIMENTAL

Acetone-extracted root bark of *Cassia javanica* was extracted with hot EtOH. The conc extract was diluted with H_2O giving an aq. soln (fraction I) and coloured residue (fraction II).

Fraction (I) on extraction with EtOAc and chromatography over Si gel with EtOAc gave the glycoside **1**, mp 200(d.). Further elution with EtOAc–MeOH (1:1) gave glycoside (**2**), mp 310°.

Compound (**1**). IR ν_{max}^{KBr} cm^{-1}: 3380, 2900, 1670, 1620, 1595, 1470, 1320, 1100, 1065, 1035, 830 and 770. λ_{max}^{EtOH} nm: 220, 280 and 415. *Acetate* (Py/Ac_2O), colourless plates, mp 185°. ^1H NMR (60 Hz, $CDCl_3$) δ: 7.28 (*br*, 1-H, C-2), 7.95 (*br*, 1-H, C-4), 7.75 (*d*, 1-H, C-5), 7.38 (*d*, 1-H, C-7), 2.45 (C-CH_3), 2.30 (*s*, —$COCH_3$), 5.10 (H-1, rhamnosyl) and 3.10–5.10 (*m*, 5 sugar protons), 0.95 (CH_3 of rhamnosyl).

Compound (**2**). IR ν_{max}^{KBr} cm^{-1}: 3420, 3300, 2920, 1640, 1550, 1475, 1450, 1375, 1360, 1300, 1230, 1220, 1100, 1030, 990, 890, 870, 835 and 770. λ_{max}^{EtOH} nm: 235, 255, 300 and 470. *Acetate* (**2**) colourless crystals, mp 130°. ^1H NMR (60 Hz, $CDCl_3$) :δ 7.25 (*br*, 1-H, C-2), 7.75 (*br*, 1-H, C-4), 7.00 (*s*, 1-H, C-7), 2.47 (C—CH_3), 2.35 (—$COCH_3$), 5.15 (H-1 rhamnosyl), 3.00–5.15 (*m*, 5 protons of rhamnose) and 0.90 (CH_3 of rhamnose).

Acknowledgements—Thanks are due to the Director, CIBA Research Centre, Bombay (India) for CH, IR, UV, NMR and mass spectra and to the C.S.I.R., New Dehli for financial assistance to one of us (J.S.).

REFERENCES

1. Anton, R. and Duquenois, P. (1968) *C.R. Acad. Sci. Ser. D* **266**, 1523.
2. Banks, H. J., Cameron, D. W. and Crossley, M. J. (1976) *Aust. J. Chem.* **29**, 2231.
3. Feigl, F. and Anger, V. (1966) *Spot Tests in Organic Analysis*, 7th edn. Elsevier, Amsterdam.
4. Thomson, R. H. (1971) *Naturally Occurring Quinones*, 2nd edn. Academic Press, London.